



Consiliul General al Municipiului București

AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA ȘI
PROTECȚIA ANIMALELOR
A.S.P.A.

C.G.M.B.
Autoritatea pentru Supravegherea
și Protecția Animalelor
Nr. 2430
Ziua 10 Luna 08 Anul 2015

ACT ADIȚIONAL NR.1

La contractul de prestari servicii nr. 1926/04.06.2015

Incheiat intre

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Si

Fundatia Centru de Formare APSAP (APSAP)

Avînd în vedere prevederile art. 4.4, din contractul de prestări servicii nr. 1926/04.06.2015;

Tinand cont de prevederile fiselor de inscriere;

Părțile, de comun acord, au convenit asupra modificărilor clauzelor contractuale astfel:

ART. 1 Anexa contractului, privind beneficiarii cursurilor de formare profesionala, denumirea cursurilor de formare si perioada de desfasurare, se modifica si se completeaza. Anexa modificata si completata este parte integranta a prezentului act aditional.

Celălalte clauze rămîn neschimbate.”

Părțile, au înțeles să încheie azi.....10.08.2015..... prezentul act adițional în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,
**Autoritatea pentru Supravegherea
Si Protectia Animalelor**

Director General,
Bogdan Cristian Treeroiu

Director Economic,

Marian Cerna

Consilier Juridic,
Mirea Aurelia-Florina

Prestator,
**Fundatia Centru de Formare
APSAP (APSAP)**

Presedinte,
Farsirota Bogdan Costin

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI
Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu
Nr. 2385 Ziua 10 Luna 08 Anul 2015

Semnatura

Vicerescu Rodica

ANEXA NR. 2 la contractul nr. **1926/04.08.2015**

Beneficiarii serviciilor de formare profesionala

Nr.crt	Nume si prenume	COST CURS LEI	IN	COST CAZARE IN LEI	PERIOADA	DENUMIRE CURS
1.	Simion Cernea Marian	980		2490	26.07.- 02.08.2015	Elaborarea, managementul si implementarea proiectelor cu finantare europeana (strategia 2014- 2020)
2.	Mateescu Gaby	980		2100	15.06-21.06.2015	Performanta in sectorul public.Politici, proceduri si mecanisme administrative
3.	Vierescu Eugenia Doina	980		2600	14.09.- 20.09.2015	Performanta in sectorul public, politici, proceduri si mecanisme administrative
4.	Ivascu Anida	980		2400	17.08.- 23.08.2015	Comunicare si relatii publice.Mijloace moderne de comunicare.
5.	Zanfir Jenica	980		2390	10.08.- 16.08.2015	Motivarea personalului,transparenta decizionala si cpmbaterea coruptiei in administratia publica.
6.	Calin Ilinca	980		2800	13.07.- 19.07.2015	Cadrul financiar bugetar, contabilitatea institutiilor publice si a proiectelor cu finantare externa.
7.	Popa Dragos Stefan	980		2390	27.07-02.08.2015	Administratie publica in Uniunea Europeana.Modele de bune practici.
8.	Stoica Mihaela	980		2490	03.08-09.08.2015	Performanta in sectorul public.Politici, proceduri si mecanisme administrative.
9.	Danu Victoria Carla	980		2490	03.08-09.08.2015	Performanta in sectorul public.Politici, proceduri si mecanisme administrative.

10.	Lica Camelia	980	2490	10.08.- 16.08.2015	Aspecte operationale si noutati privind sistemul de control intern managerial.
11.	Radut Mugurel Florentin	980	2390	17.08.- 23.08.2015	Auditul public intern si extern. Notiuni privind guvernanta corporativa.
12.	Florea Florica	980	2390	17.08.- 23.08.2015	Auditul public intern si extern. Notiuni privind guvernanta corporativa.
13.	Dumbrava Rodica Lenuta	980	2390	27.07.- 02.08.2015	Comunicare si relatii publice. Mijloace moderne de comunicare.

ACHIZITOR,

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

**Director General,
Bogdan Cristian Treeroiu**



**Director Economic,
Simion Cernea Marian**

**Consilier Juridic,
Mirea Aurelia-Florina**

PRESTATOR,

Centrul de formare APSAP



Vizat CFPP

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI
 Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu

Nr. 2385 Ziua 10 Luna 08 Anul 2015

Semnatura.....

Contract cadru de prestari servicii de formare profesionala
nr. data

Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor
Nr. 1926
Ziua 04 Luna 06 Anul 2015

1. Părțile contractante

În conformitate cu prevederile art. 16, alin (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare - în cazul în care autoritatea contractantă atribuie un contract de achiziție publică ce are ca obiect prestarea de servicii din categoria celor incluse în anexa nr. 2B, atunci obligația de a aplica prezenta ordonanță de urgență se impune numai pentru contracte a căror valoare este mai mare decât cea prevăzută la art. 57 alin. (2) și se limitează numai la prevederile art. 35-38 și art. 56,

între

AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA ȘI PROTECȚIA ANIMALELOR, cu sediul în Sos. Oltenitei nr. 169, sector 4, București, telefon: 021 312 95 55, Fax : 021.312.9510, Codul fiscal 27243460, Cont IBAN deschis la Trezoreria Sector 4, reprezentată legal prin Bogdan Cristian Treeroiu- Director General în calitate de ACHIZITOR/AUTORITATE CONTRACTANTĂ, pe de-o parte,

și

FUNDAȚIA CENTRUL DE FORMARE APSAP (APSAP), cu sediul social în București, Șos. Ștefan cel Mare nr.38, Bl. 30A, sc. B, ap. 52, sector 2, București, CIF RO33269758, Cod IBAN RO10BRDE410SV14133484100 deschis la BRD, Agenția Piața Romană, reprezentată prin BOGDAN-COSTIN FÂRȘIROTU, având funcția de Președinte, în calitate de BENEFICIAR în calitate de prestator servicii de formare profesionala, pe de altă parte.

2. Definiții

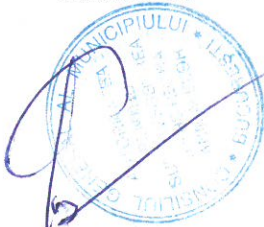
2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **Contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **achizitor/autoritate contractantă și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **servicii** - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- e) **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.



Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. - Prestatorul se obligă să să presteze serviciile de formare profesionala în perioada/periodele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, pentru domeniile și la preturile cuprinse în GRILA PROGRAMELOR DE FORMARE 2015, anexa nr. 1 și anexa nr. 2 la prezentul contract. Preturile/curs cazare sunt prevazute în anexa nr. 2 la contract.

4.2. - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii "FORMARE PROFESIONALA";

4.3. - Prețul ofertat în grila programelor de formare rămâne ferm pe toată durata de executare a contractului.

4.4. - Prețul maxim convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor, este dat de suma dintre cursurile de formare profesională efectuate și numărul de participanți, la prețurile din GRILA PROGRAMELOR DE FORMARE 2015 (prețuri cu TVA).

Pretul va fi platit de către Achizitor numai pentru cursurile de formare profesionala comandate în baza FIȘEI DE ÎNSCRIERE VIZATE DE CĂTRE CONDUCĂTORUL INSTITUȚIEI și **la care angajații săi au participat efectiv**. În cazul în care Achizitorul rezervă o participare la curs și o anulează din motive obiective, poate reprograma respectiva participare la curs, poate înlocui persoana participantă sau poate solicita restituirea sumelor plătite dar numai cu condiția ca Prestatorul să fie înștiințat de respectiva anulare cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de începerea cursului, prin notă scrisă;

4.5. - Legislația actuală prevede TVA 0 pentru serviciile de formare profesională autorizate A.N.C. și 24% pentru celelalte tipuri de cursuri. Cursurile prevazute în prezentul contract vor fi facturate cu TVA-ul aferent tipului de curs solicitat de către Achizitor. Prezentul contract se încheie în condițiile legislative în vigoare privind plata TVA. În cazul în care, pe durata derulării contractului, cotele actuale de TVA suferă modificări, părțile vor actualiza prețul contractului în privința TVA conform reglementarilor legale modificate.

4.6. - Pentru serviciile de cazare presupuse de participarea la programele de formare profesionala, Achizitorul va plăti pretul acestor servicii direct prestatorului, la prețul ofertat în GRILA PROGRAMELOR DE FORMARE 2015 și în condițiile din GHIDUL HOTELIER SERVICIILOR TURISTICE 2015.

4.7. - Achizitorul se obligă să plătească prețul pentru serviciile prestate de către furnizor, în perioada 24-31 ale lunii, în baza facturii emise de către prestator. Facturile depuse până în ziua 10 a lunii în curs vor fi achitate, în perioada 24-31 ale lunii în curs iar facturile depuse după ziua a 10-a a lunii în curs vor fi achitate, în perioada 24-31 ale lunii următoare.

4.8.- Prestatorul va emite factura fiscala ulterior sesiunii de formare profesionala pentru fiecare participant la curs astfel: factura fiscala pentru servicii de formare profesionala si factura fiscala pentru servicii de cazare.

5. Durata contractului

5.1 - Durata prezentului contract este de la 04.06.2015 până la 31.12.2015.

5.2. - Autoritatea contractanta are dreptul de a prelungi durata contractului de prestari servicii prin act aditional, cu conditia prevederii în bugetul local al fondurilor necesare, prevederii în documentatia de atribuire a posibilitatii de suplimentare a serviciilor deja achizitionate și cu conditia de a nu se depasi o durata de 4 luni de la data expirarii duratei initiale de indeplinire a acestuia.

6. Documentele contractului

6.1 - Documentele contractului sunt:

a) grila programelor de formare profesionala - 2015 - oferta tehnica și de pret;

7. Obligațiile principale ale prestatorului

7.1- Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada/periodele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate.

7.2- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în grila programelor de formare profesională, anexa nr. 1 la contract.

7.3 - Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu graficul de prestare prezentat în grila programelor de formare profesională. În cazul în care achizitorul, din motive care țin de asigurarea

prezenței personalului propriu la locul de muncă și de asigurarea funcționării instituției nu poate respecta numărul de cursanți înscriși inițial pentru un anumit curs în perioada prevăzută în grila programelor de formare profesională, participarea respectivilor cursanți se poate reprograma în interiorul duratei contractului.

7.4 – În cazul cursurilor tip ECDL sau tip "competențe informatice", Prestatorul va asigura, pe lângă dotările și materialele standard oferite prin GRILA PROGRAMELOR DE FORMARE 2015 și tehnica de lucru specifică și necesară (laptop pentru fiecare cursant, sală mobilă autorizată ECDL).

7.5 – Prestatorul se obligă să răspundă de cazarea participanților la programele de formare în conformitate cu oferta de cazare cuprinsă în grila programelor de formare.

7.6 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea unor cerințe expres formulate de către achizitor.

8. Obligațiile principale ale achizitorului

8.1 – Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit pentru îndeplinirea contractului.

8.2 – Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit. Recepția serviciilor este considerată încheiată în momentul în care participanții la programele de formare profesională au primit certificatul/diploma de absolvire/participare – document care atestă participarea la instruire și/sau susținerea examenului.

8.3 – Plata contractului se va face eșalonat, în baza facturilor emise de prestator, imediat după încheierea sesiunii de formare respectiva. Plata tuturor obligațiilor financiare generate de prezentul contract nu poate depăși 31.12.2015.

8.4 – Factura emisă și acceptată, împreună cu certificatul/diploma de absolvire/participare constituie dovada efectuării serviciului;

8.4 – Achizitorul va constitui grupul – țintă pentru fiecare curs în parte și, prin compartimentul resurse umane va asigura strângerea documentelor necesare înscrierii la curs: certificat de naștere - copie, certificat de căsătorie (dacă este cazul) - copie, diploma de studii – copie, adeverință medicală pentru curs – în original.

9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

9.1 Părțile convin că prezentului contract îi sunt aplicabile prevederile Legii nr. 72/2013.

9.2 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

9.3 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

9.4 – Prestatorul își rezervă dreptul de a suspenda furnizarea serviciilor prevăzute în prezentul contract în cazul în care Achizitorul înregistrează restanțe la plata serviciilor efectuate mai mari de 45.000 lei, până la reglementarea plăților; în cazul în care plățile restante nu sunt efectuate în cel mult 15 zile de la suspendarea serviciilor, Prestatorul poate rezilia unilateral contractul și poate acționa în instanță pentru recuperarea sumelor datorate.

10. Alte responsabilități ale prestatorului

10.1 - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu legislația în vigoare în domeniul formării și cu standardele de management al calității pe care le are implementate.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru



contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

10.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit - grila programelor de formare profesională. În cazul în care Prestatorul anulează un program de formare, din vina sa exclusivă, acesta este obligat să reprogrameze cursanții înscriși de comun acord cu Achizitorul sau, dacă reprogramarea nu este posibilă sau agreeată de către Achizitor, să restituie de îndată toate sumele încasate pentru cursanții înscriși la programul anulat. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului. Prestatorul NU este responsabil de protecția și siguranța cursanților în afara orelor de curs sau în timpul orelor de curs dacă aceștia lipsesc.

10.3 – Prestatorul are obligația de a emite facturile aferente fiecărei sesiuni de formare profesională la finalizarea fiecărei sesiuni.

11. Alte responsabilități ale achizitorului

11.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

12. Recepție și verificări

12.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din grila programelor de formare profesională.

12.2 - Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți.

13. Subcontractanți – nu este cazul

14. Forța majoră

14.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

14.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

14.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

14.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

14.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

14.6- Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 10 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

15. Soluționarea litigiilor

15.1 - Achizitorul și Prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

15.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze fie prin arbitraj la Camera de Comerț și Industrie a României, fie de către instanțele judecătorești din România de la sediul părții reclamante.

16. Limba care guvernează contractul

16.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

17. Comunicări

17.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.



17.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

18. Legea aplicabilă contractului

18.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 04.05.2015 prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,

**AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA SI
PROTECTIA ANIMALELOR**

Director General,
BOGDAN CRISTIAN TREEROIU

Director Economic,
SIMION CERNEA MARIAN

PRESTATOR

**CENTRUL DE FORMARE APSAP
PREȘEDINTE
FĂRȘIROTU BOGDAN-COSTIN**

Consilier Juridic,
Mirea Aurelia-Florina

Vizat CFPP

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu

Nr. 1601 Zua 04 Luna 06 Anul 2015

Semnatura _____

Theresca Roina

ANEXA NR. 2 la contractul nr...../.....

Beneficiarii serviciilor de formare profesionala

Nr.crt	Nume si prenume	COST CURS IN LEI	COST CAZARE IN LEI	PERIOADA	DENUMIRE CURS
1.	Simion Cernea Marian	980	2190	29.06.- 05.07.2015	Performanta in sectorul public.Politici, proceduri si mecanisme administrative.
2.	Mateescu Gaby	980	2100	15.06-21.06.2015	Performanta in sectorul public.Politici, proceduri si mecanisme administrative
3.	Vierescu Eugenia Doina	980	2390	10.08.- 16.08.2015	Motivarea personalului,transparenta decizionala si cpmbaterea coruptiei in administratia publica.
4.	Ivascu Anida	980	2400	17.08.- 23.08.2015	Comunicare si relatii publice.Mijloace moderne de comunicare.
5.	Dumitrica George	980	2390	10.08.- 16.08.2015	Motivarea personalului,transparenta decizionala si cpmbaterea coruptiei in administratia publica.
6.	Zanfir Jenica	980	2390	10.08.- 16.08.2015	Motivarea personalului,transparenta decizionala si cpmbaterea coruptiei in administrati. publica.
7.	Calin Ilinca	980	2800	13.07.- 19.07.2015	Cadrul financiar bugetar, contabilitatea institutiilor publice si a proiectelor cu finantare externa.
8.	Popa Dragos Stefan	980	2390	27.07-02.08.2015	Administratie publica in Uniunea Europeana.Modele de bune practici.
9.	Stoica Mihaela	980	2490	03.08-09.08.2015	Performanta in sectorul public.Politici, proceduri si mecanisme administrative.
10.	Danu Victoria Carla	980	2490	03.08-09.08.2015	Performanta in sectorul public.Politici, proceduri si mecanisme administrative.
11.	Lica Camelia	980	2490	10.08.- 16.08.2015	Aspecte operationale si noutati privind sistemul de control intern managerial.
12.	Radut Mugurel Florentin	980	2390	17.08.- 23.08.2015	Auditul public intern si extern.Notiuni privind guvernanta corporativa.

13.	Florea Florica	980	2390	17.08.- 23.08.2015	Auditul public intern si extern. Notiuni privind guvernanta corporativa.
14.	Dumbrava Rodica Lenuta	980	2390	27.07.- 02.08.2015	Comunicare si relatii publice. Mijloace moderne de comunicare.

ACHIZITOR,

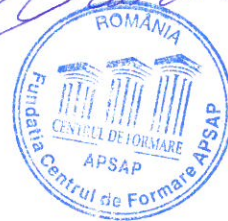
**Autoritatea pentru Supravegherea si
Protectia Animalelor**

**Director General,
Bogdan Cristian Treeroiu**

**Director Economic,
Simion Cernea Marian**

PRESTATOR,

CENTRUL DE FORMARE APSAP



**Consilier Juridic,
Mirea Aurelia-Florina**



Vizat CFPP

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu

Nr. 1601 Zila 04 Luna 06 Anul 2015

Semnatura _____

Vierascu Lorna